



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

**JAZZ PÅ
FLENSBORGHUS**
med **Palle Mikkelsen**
Tirsdag den 06.03.2012
kl. 20.00

UGENS OVERSKRIFTER

Hunde

[KONTAKT] Sibirian huskies var i centrum, da Spor-skifte SSF og Foreningen Norden sidst gennemførte et Grønlands-arrangement.

Læs mere på KONTAKT side 3

Fribilletter

[KONTAKT] Når de populære vokalister Basix kommer til Flensborg og Ladelund, vanker der fribilletter hos SdU for de vakse.

Læs mere på KONTAKT side 3

Minikonfirmander

[KONTAKT] Ejdersteds minikonfirmander lå ikke på den lade side, da der var indkaldt til fastelavnsguds-tjeneste m.m. i Tønning sidst.

Læs mere på KONTAKT side 4

Nye salmer

[KONTAKT] Marianne Harboe (foto) skriver salmer, og Hans Dal sætter melodi på. I aften kan folk opleve dem i Flensborg.

Læs mere på KONTAKT side 5/ KirkenNYT

SLESVIGHUS



Slesvighus bliver spillested for Landestheater fra sensommeren. Istandsættelsen af salen er i fuld gang.

Huser Slesvig teater i 3 år

[KONTAKT] SSFs Slesvighus i Slesvig kommer fra sensommer 2012 og tre år frem til at huse byens teater. Kontrakten, som SSF indgår med Slesvig by og Schleswig-Holsteinisches Landestheater, underskrives onsdag den 7. marts og gælder i tre år. Landestheater var nødsaget til at finde et nyt spillested, idet byens gamle teater er lukket, fordi bygningen er livsfarlig at færdes i og skal rives ned. Sidste år lykkedes det efter års tomgang at restaurere 1. byggeafsnit, så SSFs amssekretariat, det danske bibliotek og avisens lokalredaktion kunne fraflytte Løfod 69, der er sat til salg, og ind i pænt istandsatte lokaler på Slesvighus. Færdiggørelsen af 2. byggeafsnit -

den store sal - var oprindeligt ikke programsat til i år, fordi SSF fattes penge, men takket være et projektilskud fra Folketingets Sydslesvigudvalg og nu også Slesvig by, er de 1,2 mill. euro hjemme, og ombygningen blev sat i gang. Ombygningen af salen ventes afsluttet i august i år, så Landestheater fra kommende sæson kan spille for et godnok mindre publikum men med flere forestillinger. Mens der i byens nu lukkede teater var 700 pladser, er der kun omkring 300 i salen på Slesvighus. Også Teatret Møllen i Haderslev og dets bestræbelser på at udvikle scenen til et grænseoverskridende egnsteater imødekommes, idet også de

vil kunne bruge den til den tid istandsatte sal på Slesvighus til forestillinger syd for grænsen. Tilskuddet fra Slesvig by på 600.000 euro bunder i byens forpligtelse til at stille spillested for Landestheater, som Slesvig by er parthaver i. Sydslesvigudvalgets projektilskud på ligeledes 600.000 euro gives til "udvikling af dansk-tysk teatersamarbejde på Slesvighus," idet "midlerne skal anvendes til en styrkelse af det dansk-tyske teatersamarbejde i Syd-slesvig, bl.a. via en renovering af teatersalen på Slesvighus og via et intensiveret grænseoverskridende samarbejde med Møllen i Haderslev og Landestheater Schleswig-Holstein."

MESSE MED SUCCES



[KONTAKT] SSFs, Grænseforeningens og Feriebørnskontorets deltagelse i den just overståede turistmesse Ferie for Alle i Herning var en drønende succes, fortæller de hjemvendte ansvarlige. Deres fælles stand var belejret af interesserede mennesker alle tre dage, og folk viste gennem samtalerne ikke kun interesse for det turistmæssige i Sydslesvig men også for det mindretalsfaktuelle, for ferieborns- hhv. elevudvekslingsarbejdet samt naturligvis også for Grænseforeningens ståsted og virke. Funktionærerne fra Sydslesvig og Danmark blev i deres informationsarbejde støttet kraftigt af den velfungerende udstillingshardware, organisationernes folkevalgte samt - som det ses på billedet - også af nogle friske unge fyre. (Foto: Tine Andresen)

TEATER/ KONCERT

Vedr. elektronisk billetbestilling

[KONTAKT] SSFs edb-afdeling beklager at måtte meddele, at SSFs elektroniske billetbestilling via »SSF-

billetten.de« p.t. ikke er tilgængelig. Man bedes i stedet benytte »SSF-billetten.dk« For en ordens skyld: Be-

mærk, at der er punktum (.) i stedet for bindestreg (-) mellem »SSF« og »billetten«.



SSW - hvad ellers?

[KONTAKT] Valgkampen op til landdagsvalget søndag den 6. maj har kørt på lavt blus allerede et godt stykke tid, men antager mere konkrete former med partiernes lands- og opstillingsmøder i disse dage for i ugerne op til selve valget at gå over i den hede fase. På lørdag er der ekstraordinært lands- og opstillingsmøde for SSW. Landslisten færdiggøres og amternes direktkandidater stadfæstes. Desuden vedtages valgprogrammet, og sløret løftes for valgkampsmottoet. Det siger sig selv, at SSW i valgkampen i det danske mindretal sætter på, at der finder et regeringskifte sted i Kiel, så ligestillingen af de danske skoler genindføres. Den målsætning alene er dog ikke nok, når man også sætter på at få tyske sympatistemmer og dermed igen fire mandater i landdagen. Derfor agerer SSW også for en økonomisk ligestilling af alle regioner i Slesvig-Holsten, for et styrket arbejdsmarked med nye arbejdspladser, for en udbygning af jernbane- og vejnet samt bredbånd-internet, for en intensivering af det dansk-tyske samarbejde for virksomheder og universiteter, for en ny kvalitet på skole- og børnehaverområdet, for en bred social sikring af de hårdest trængende, for en klar opgavefordeling mellem land og kommuner, så dobbelstrukturer afskaffes, samt en forvaltningsstrukturereform, der sikrer, at kommuner sættes i stand til at løse så mange offentlige opgaver som

muligt lokalt. Og endelig afviser SSW en nordstat Hamborg-Slesvig-Holsten. SSW vil modsat tidligere valgkampe gennem øget synlighed i Holsten gøre opmærksom på, at man også der gennem 2.stemmen - direkte kandidater opstilles ikke i Holsten - kan stemme på SSW. Det har forbundsforfatningsdomstolen ved en tidligere kendelse erklæret for fuldt legitimt. SSW kunne for den sags skyld også opstille direkte kandidater i Holsten, uden at miste sin status som det danske mindretals parti og dermed fritagelsen for spærregrens. Det har SSW imidlertid fravalgt, også fordi man dér ikke har et partiapparat at bygge på. Det har SSW derimod i Sydslesvig, i kerneområdet. Ikke mindst SSFs amtskonsulenter har på et møde med SSW i mandags tilsagt - som ved alle tidligere valg - deres fulde støtte i alle de praktiske gøremål, der skal ordnes i forbindelse med et valg. Og der er mange ting, der skal ordnes lokalt. Og også CDUs landsstyrelse har på et møde med SSWs ditto i sidste uge erkendt, at SSW-mandaterne naturligvis er fuldtgyldige mandater, selv om de stadig ikke bryder sig om, at SSW på linje med Det sydslesvigske Samråd åbent sætter på et regeringskifte i Kiel. Den meningstilkendegivelse så Samrådet og SSW sig nødsaget til at fremstå offentligt med for at sikre ligestillingsprincippet genindført.

SYDSLESVIGSK FORENING

GENERALFORSAMLINGER

Ny dato for Hanved

[KONTAKT] Da Hanved SSF- og SSW-distrikters generalforsamlinger i februar blev aflyst pga. sygdom, er der nu fastsat en ny dato: Mandag den 19. marts kl. 19 afholdes general-

forsamlingerne for SSF og SSW i Langbjerg Forsamlingshus. Aftenen begynder med generalforsamling for SSW og ca. kl. 20 fortsættes med SSF mh

FILTEKURSUS KEJTUM

Hurtig tilmelding

[KONTAKT] Søndag den 17. marts byder SSF Kejtum på et filtekursus kl. 10-17 i Kejtumhallen med design-kunstneren Marion Schulz-Jessen fra Sild. Kursusgebyr 25 euro, tilmelding

hurtigst muligt, da der er begrænset deltagerantal, til Gisela Petersen, tlf. 449474, eller petermatjes@hotmail.com

HARRESLEV SSW

Ny kasserer vælges

[KONTAKT] Harreslev SSW har indbudt medlemmerne til generalforsamling i aften, torsdag kl. 19.30 i Borgerhuset/ Bürgerhaus, Søndergade/ Süderstr. 101. Dagsordenen er den vanlige med beretninger (distrikt,

fraktion, landdagen, valget) og diskussion - dog skal der i aften vælges ny kasserer efter Nis Hansen. Efter generalforsamlingen indbyder bestyrelsen til en bid mad og hyggeligt samvær med SSWs lokalpolitikere.

MOLDENED-KURSUS

Ledige pladser

[KONTAKT] SSF-distrikt Moldened har enkelte frie pladser på patchworkkursen den 2.-4. marts i forsamlingshuset. Der fremstilles tekstile billeder med patchwork og applikationer, og der arbejdes med forskellige materialer og

teknikker. Skulle man være interesseret, er man velkommen til at ringe til Kirsten Lanwies, 04622-591 eller til Dansk Sekretariat Slesvig, 04621-23888. ac



Ugen der kommer

2. SdU: Disko for 7.-9. klasse på Læk Danske Skole kl. 19-22
Flensburg SSF- og SSW-distrikt **Tarup**: Generalforsamling i Taruphus kl. 19
Harreslev Amatørscene: Premiere på "Kampen om den kolde hane" på skolen kl. 20
Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30
SSF-distrikt **Munkbrarup**: Lotto i Oksbøl Forsamlingshus kl. 19.30
SSF-distrikt **Egernfærde**: Banko på Jes Kruse-Skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **Moldened**: Patchworkkursus i forsamlingshuset 2.-3.3.
SSF- og SSW-distrikt **Kappel**: Generalforsamling i mødelokalet på skolen kl. 19.30
Slesvig SSF-distrikt Frederiksberg: Italiensk vinaften i mødelokalet, Mansteinstr. 9 kl. 19.30
3. **SSW**: Ekstraordinært landsmøde på Hotel des Nordens, Kobbermølle kl. 20
Medelby menighed: Orgelkoncert med Stephan Krueger i kirken kl. 20
4. SdU: Indendørs petanquestævne i Hamborg, fra **Tarup** kl. 7
SSF: Figaros opfører "Maskerade – freden er forbi" på Flensborghus, **Flensburg** kl. 16 (ÆNDRER KLOKKELET!)
Flensburg SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9
Skovlund menighed: Generalforsamling kl. 11
5. **Flensburg** SSF-distrikt Nord: Hygge med Diabetikerklubben i Menighedshuset kl. 14
De danske foreninger og institutioner i **Store Vi**: Fællesmøde i skolens forhal kl. 19.30
6. Dansk Husflidskreds Sydslesvig: Generalforsamling på Oksevejens Skole i **Flensburg** kl. 20
SSF og SdU: Jazz på **Flensborghus** med Palle Mikkelborg, Helen Davies og Avi Solomon kl. 20
Det lille Teater **Flensburg**: Musicalen „Cabaret“ i Hjemmet, Marienstr. 20, kl. 19.30
Flensburg SSF- og SSW-distrikt Sporskitte: Generalforsamling i Det Danske Hus kl. 19
Menighederne i **Medelby, Skovlund, Store Vi, Valsbøl, Hanved, Harreslev, Jaruplund, Tarp og Vanderup**: Kredsmdøde på Valsbøhus kl. 19.30
Lyksborg Kvindeforening: Generalforsamling på skolen kl. 15.30
Lyksborg menighed: Generalforsamling i præstegården kl. 20
De danske foreninger i **Ejdersted**: Uffies Kaffebar på Uffe-Skolen, Tønning kl. 15
7. SdU: Fernisering på Amatørudstilling på **Flensburg** Bibliotek kl. 19.30. Udstillingen kan ses til 28.3.
Flensburg SSF-distrikt Nord: Hygge med Ældreklubben Sortevej i Tønnsenhuset kl. 14
Flensburg SSW-distrikt Centrum-Vest: Generalforsamling på Flensborghus kl. 19.30
SSF-distrikt **Harreslev**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
Harreslev Kvindeforening: Hygge og spil i konfirmandstuen kl. 19.30
Valsbøl pastorat: Onsdagskaffe i Valsbøhus kl. 15
Oksbøl Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19
SSF-distrikt **Eggebæk/Langsted**: Generalforsamling i Mines Minde kl. 19.30
SSF-distrikt **Frederiksstad**: Generalforsamling
SSF-distrikt **Holtenå** og VHS: Foredrag i Holtenå Forsamlingshus
SSF-distrikt **Treja**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Treja/Hollingsted**: Generalforsamling i mødelokalet på skolen kl. 19.30
Slesvig Seniorklub: Kenya-lysbilledforedrag ved Lis og Preben Vognsen i Ansgarsalen kl. 14.30
SSF- og SSW-distrikt **Isted/Jydbæk**: Madlavning med Anna Grete Jessen i Jydbæk Forsamlingshus kl. 19
8. Det lille Teater **Flensburg**: Musicalen „Cabaret“ i Hjemmet, Marienstr. 20, kl. 19.30
Flensburg SSF-distrikt Nord: Lotto i Spætteklubben kl. 14.30
Flensburg SSF-distrikt Friserbjerg/Rude: Generalforsamling i menighedshuset, Stuhrs Allé 17 kl. 19.30
Harreslev Kvindeforening: Hygge og spil i konfirmandstuen kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Generalforsamling på Jaruplund Danske Skole kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Munkbrarup**: Generalforsamling i Oksbøl Forsamlingshus kl. 19
SSF-distrikt **Skovlund-Valsbøl**: Generalforsamling i Skovlund Forsamlingshus kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Før** og Aktive Kvinder: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 19.30
SSF-distrikt **Hatsted**: Foredrag med Franz Dittrich om "Falske penge", i forsamlingshuset kl. 19.30
Sønderbrarup Skole: Strikkecafé på skolen kl. 19-21

OSTFRIESLAND



Die Teilnehmer. (Foto Jonny Passmann)

52. Interfriesisches Bauerntreffen

[KONTAKT] Seit mehr als einem halben Jahrhundert finden alljährlich die interfriesischen Bauerntreffen statt. In diesem Jahr trafen sich die Teilnehmer der drei Frieslanden an einem Wochenende im Februar in Ostfriesland.

Auf dem Programm standen - neben dem Knüpfen und der Friesenpersönlicher Kontakte - am ersten Tag ein Besuch bei einem Direktvermarkter für Vorzugsmilch und Milchprodukte und bei der Gartenbauzentrale in Papenburg.

Das Saterland, in dem heute noch etwa 2.500 Menschen das Seelter Freesk sprechen, war Ziel des folgenden Besuchstages. Die 2. Bürgermei-

sterin der Samtgemeinde Saterland, Frau Fugel, ließ es sich nicht nehmen, im Bus als Reiseführerin zu fungieren und auf dem Weg zur Besichtigung des Torfwerkes Brinkmann in Scharrel und der Wasseracht in Friesoythe unterhaltsam über das Saterland zu informieren.

Den kulturellen Höhepunkt stellte der Abschlussabend dar. Hier präsentierten sich traditionell die gastgebenden Friesen mit Beiträgen aus der Region.

Erk Hassold, Vorsitzender des Frische Rädj, Friesenrat Sektion Nord, abschließend: »Durch die Kontakte zu den Ostfriesen aus Niedersachsen und den Westfriesen aus den Nieder-

landen haben sich sowohl die kulturellen Eigenheiten wie auch die landwirtschaftlichen Besonderheiten der jeweiligen Region eindrucksvoll darstellen lassen, und der Know-how-Transfer hat den drei Frieslanden im Laufe von über 50 Jahren durchaus auch wirtschaftliche Impulse gebracht. Bedauerlich ist es, dass die Zahl der Teilnehmer aus Nordfriesland immer mehr sinkt. Die nächste Generation muss sich nun beteiligen, um diese traditionsreiche interfriesische Begegnung erneut und nachhaltig mit Leben zu füllen.«

Friesenrat Sektion Nord

NORDFRIESLAND

Mandränke und Landtagswahl



[KONTAKT] Die „Grote Mandränke“ des Jahres 1362 forderte Tausende von Opfern und erfüllte die Menschen mit Entsetzen. Albert Panten, Geschichtsforscher aus Niebüll, hat in der soeben vom Nordfriisk Instituut vorgelegten 177. Ausgabe der Vierteljahresschrift „Nordfriesland“ Beschreibungen der Flut und der eingetretenen Verluste aus den zeitgenössischen Berichten zusammengetragen. Wie wird die Minderheiten- und Regionalpolitik sich nach der Landtagswahl am 6. Mai weiter entwickeln? Dazu hat das Nordfriisk Instituut den im Kieler Parlament vertretenen Parteien als „friesische Prüfsteine“ Fragen zu ihren Plänen und Initiativen vorgelegt. In Nordfriesland 177 sind die Antworten nachzulesen. Der „Friesenmaler“ Carl Ludwig Jessen (1833-1917) ließ in seinen Gemälden ein fest gefügtes Bild der traditionellen Kultur Nordfrieslands entstehen. Aber er schuf nicht nur Heimatkunst. Museums-mann Dr. Uwe Hauptenthal wirft in seinem Beitrag einen Blick auf die Gesamtentwicklung des nordfriesischen Künstlers. Aktuelle Berichte und Buchbesprechungen runden Nordfriesland 177 ab. Beigeheftet ist der 32 Seiten umfassende Arbeitsbericht des Nordfriisk Instituut für 2010 und 2011. Das Heft kostet 3 Euro und ist erhältlich über den Buchhandel oder beim Nordfriisk Instituut in Bredstedt.

Titel mit Husumer Sturmflutpoller.

BIBLIOTEKET

Bogcafé byder på jysk lune

[KONTAKT] Den ældre generation kender historierne om den gæve sønderjyde Lorens Filskov fra Møgeltønder.

I bogen "Lunets sønner" samlede Svend Thorsen i slutningen af 30erne fortællingerne om hans og andre sønderjyders bedrifter fra tiden under fremmedherredømmet. De bedste af dem blev 30 år senere bragt i

antologien "Læs noget morsomt". Herfra læser Arne Sørensen et par sjove episoder onsdag den 7. marts kl. 15 i Blå sal på Flensburg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59. Arne Sørensen er lektor på Duborg-Skolen og aktiv ved Det lille Teater Flensburg.

Købmand Filskov fra Møgeltønder har altså virkelig eksisteret og blev se-

ner under 1. verdenskrig interneret i Flensburg. Handlingen i den historie, deltagerne skal høre, foregår for nøjagtigt 100 år siden i 1912. Den kan stadig få smilet frem som en anden "Soldat Svejk". Alle er velkomne. Kaffe kan købes.

Lilli Bruhn

Hvad skal jeg læse?

[KONTAKT] Litteraturanmelder, cand. phil. Liselotte Wiemer tager pulsen på danske og nordiske bøger ved sammen med deltagerne at granske det seneste års danske og nordiske skønlitteratur. Er der tendenser,

bevægelser og forfattere, man skal lægge mærke til? Er der noget nyt i gærde? Og hvilke bøger bør man læse? Få svarene tirsdag den 13. marts kl. 19.30 på Flensburg Bibliotek, Nørre-

gade/ Norderstr. 59. Entré 5 euro. Arrangør: Dansk Centralbibliotek, Den slesvigske Kvindeforening og Foreningen Norden.

LL



SPORSKIFTE OG NORDEN

Grønland på inuit: Kalaallit Nunaat

[KONTAKT] For at få et lille indblik i grønlandsk kultur og inuiternes sociale traditioner havde Foreningen Norden i samarbejde med SSF Sporskifte inviteret til kaffemik i Det Danske Hus i Sporskifte en søndag i februar. Slæde og slædehunde er en naturlig del af enhver bygd på Grønland, og denne dag kunne man også som besøgende få et indblik i, hvordan slædehunde holdes, således at man imødekommer deres naturlige instinkter mest muligt og på denne måde gennem et samarbejde mellem føreren af slæden og hundene får optimale betingelser for at gennemføre et slædehundeløb. Familien Dunker fra Hytten Bjerge var kommet med et koppel slædehunde af racen sibirian huskies. Denne hunderace knytter sig tæt til mennesker og familien – alt andet betragter de som deres bytte. Vi fik en rigtig god indføring i, hvordan huskies skal holdes – disse hunde er brugshunde, som har brug for at arbejde og få motion. Hundene og de besøgende var utålmodige for at komme en tur i skoven omkring Det Danske Hus. Efter hjemkomsten var hundene lige varmet op – men de besøgende trængte til en kop kaffe og et stykke



Der blev ingen direkte hundeslædekørsel den dag, fordi hundene og føreren ikke kendte området. Men deltagerne havde det rart med hinanden og hundene; og de gik en dejlig tur i skoven bag Det Danske Hus med dyrene. (Foto: Lilian Gronwald)

kage – naturligvis efter grønlandsk kaffemiktradition. Grønlanderne Karen Henriksen fortalte, hvordan kaffemik er med til at knytte de sociale relationer mellem naboer i hverdagen og til fest. Man stiller et flag foran sin dør, og det ville blive opfattet som at være uhøflig, hvis man udebliver eller afslår en invitation til kaffemik. "Ami" Jessen havde fundet en grøn-

landsk sang (oversat til dansk), som efter sigende bliver sunget til en grønlandsk kaffemik, og Ami ledsagede på guitar. Ved dette arrangement kunne vi deltagere få et lille indblik i den glæde og hjertelighed, hvormed grønlanderne mødes til kaffemik, men også inuiternes naturforbundethed og sammenhold.

Horst Gronwald

DGB HUSUM

Flurgespräch mit Kandidaten

[KONTAKT] Am heutigen 1. März, 12-14 Uhr, findet in der Schiffbrücke 12 (Frau & Beruf) ein öffentliches Husumer Flurgespräch mit allen Husumer Direktkandidaten zur Landtagswahl am 6. Mai statt. „Du hast die Wahl!“ – unter diesem Titel hat der DGB Nordwest als Veranstalter die Wahlkreiskandidaten

zur Landtagswahl im Mai gebeten, in maximal 5 Minuten zu erläutern, warum man sie wählen soll. Dieser Frage stellen sich alle Husumer DirektkandidatInnen: Klaus Jensen (CDU), Heinz-Werner Jezewski (Die Linke), Ingrid Käslar (FDP), Kerstin Mock-Hofeditz (Grüne), Stefan Runge (SPD) und Ulrich Stellfeld-

Petersen (SSW). Selbstverständlich gehört dazu ein Mittagsimbiss. Um Anmeldung wird gebeten: heide@dgb.de bzw. 04841 5501. Die Veranstaltung berechtigt eine Freistellung nach § 37(2) BetrVG und nach § 37(2) MBG Schleswig-Holstein.

TORSDAGSKORET


Torsdagskorets nye formand Birte Kohrt overrækker en buket blomster til afgående dirigent Rigmor Eybye. (Fotos: privat)



Ny dirigent efter sommerferien er Stinne Øllgaard (i forgrunden); midlertidig dirigent er Anne Mette Karstoft (i baggrunden).

Ny formand, ny kasserer og sekretær - og to nye dirigenter

[KONTAKT] Efter en kort korprøve holdt Torsdagskoret sidste torsdag sin generalforsamling i Det Danske Hus i Flensborg-Sporskifte. Der var lagt op til store forandringer, idet både dirigent og formand m.fl. gik af. Da den hidtidige dirigent Rigmor Eybye af arbejdsmæssige årsager måtte trække sig, var koret i vanskeligheder. Det er dog lykkedes at finde en løsning: Ny fast dirigent bliver Stinne Øllgaard, musiklærer på A.P. Møller Skolen i Slesvig, bosiddende i Flensborg. Men da hun først kan begynde efter sommerferien, havde koret igen et

problem. Det er blevet midlertidigt løst ved, at Anne Mette Karstoft har kunnet frigøre sig, så hun leder koret indtil sommerferien. Koret kan således komme med et bidrag til den dansk-tyske dag i Harrelev den 12. maj, og det kan igen give en årsmødekoncert på Duborg-Skolen. Der lød en stor tak til Rigmor og et varmt velkommen til de to nye dirigenter. Den hidtidige formand Niels Ebbe Huus har af personlige og helbredsårsager trukket sig fra formandsposten. Hans beretning blev læst op af næstformand Birte Kohrt. Sammenholdet

i koret er perfekt, så det lykkedes at få hele bestyrelsen på plads. Formand er nu Birte Kohrt med Harald Czech på næstformandsposten. Kasserer Heidi Cordsen ønskede ikke genvalg og blev afløst af Heirulf Risum. Sekretærposten blev overtaget af Inge Jüch efter Ulla Salomonsen. Med enkelte rokader er alt nu på plads. Koret glæder sig til samarbejdet med dirigenten Anne Mette Karstoft indtil sommerferien og kan se tiden efter sommeren i møde med sindsro og forventning.

ml

HUSUM/ EJDERSTED

Frisernes formand taler ved vestkyst-friluftsmødet

[KONTAKT] Friisk Foriiningens formand, skoleleder Jörgen Jensen Hahn, Risum-Lindholm, har sagt ja til at være sydslesvigske hovedtaler på vestkystens årsmøde-friluftsmøde i Husum den 10. juni. Husum/Ejderstedets friluftsmødeudvalg, der bl.a. består af SSF Husum Amts formand og næstformand, Lars Sørensen og Jörn Fischer, har været opsat på, at den sydslesvigske taler på friluftsmødet skulle være en fra vestkysten og gerne en friser for at markere det nære forhold mellem de to mindretal på vestkysten. Derfor var Jörgen Jensen Hahn et naturligt bud på årets sydslesvigske taler, og man er i udvalget glad for, at friserformanden har sagt ja til at gå på talerstolen. Jörgen Jensen Hahn har været skoleleder i Risum-Lindholm siden 1984 og formand for Friisk Foriining siden 1995.



Friiskes formand Jörgen Jensen Hahn er sydslesvigske hovedtaler ved årsmøde-friluftsmødet i Husum 10. juni. (Foto: Lars Salomonsen)

ph

KOMISK OG VELSUNGET


Jakob Næslund Madsen, Hans Dueholm og Allan Dahl Hansen på scenen på Flensborghus søndag kl. 16.

Freden forbi på Flensborghus

[KONTAKT] Velsunget, komisk og frisk forestilling med Carl Nielsens vidunderlige musik og Holbergs tekster. Det er, hvad SSF og Humanitært Udvalg byder på, når de sammen med Figaros inviterer til »Maskarade - Freden er forbi« søndag den 4. marts kl. 16 (IKKE kl. 15) på Flensborghus. Jakob Næslund Madsen, Hans Dueholm og Allan Dahl Hansen kaster sig for 3. gang ud på det dybe vand i samarbejde med Den Ny Opera i Esbjerg om forestillingen "Maskarade - freden er forbi" usædvanlig frit efter Carl Nielsen og Ludvig Holbergs nationalopera, udført af blot to mandlige sangere og en musiker, men i en

fuld scenisk udfoldelse. "Maskarade - freden er forbi" er den evigt aktuelle historie om Jeronimus, som synes, at alt var bedre i gamle dage kontra de unge Leander og Henrik, repræsentanter for den nye tid. Der garanteres en velsunget, komisk og frisk forestilling med Carl Nielsens vidunderlige musik og Holbergs tekst tilsat respektfuld respektløshed overfor de to gamle mestre. Og ikke mindst: Alle medvirkende på scenen samtidig. Entré inkl. kaffe: 6 euro. Varighed: 140 min. inkl. pause. www.figaros.eu

FRIBILLETTER TIL POPULÆRE BASIX

I Flensborg og Ladelund

[KONTAKT] Den danske vokalgruppe Basix optræder torsdag, 22. marts kl. 20 på Ladelund Ungdomsskole, Karlumgade/ Karlumer Str. 1, Ladelund, og fredag, 23. marts kl. 20 på Flensborghus, Nørregade/ Norderstr. 76, Flensborg.

Siden starten har Basix kræset for både øjne og ører i en grad, så den 6-mand store vokalgruppe efterhånden har lagt alle - både publikum og de professionelle lyttere - ned. Med mere end 500 optrædere, guld- og platinplader samt 3-dobbelt vinder af den prestigefyldte amerikanske a cappella-award CARA, har Basix de seneste 5 år været her og der og alle vegne, og det lader til kun at være starten. Både til koncerter og i TV-shows er Basix ikke fremmede overfor at arbejde med superstjerner. Med navne som Westlife, Katie Melua, Mick Hucknall (Simply Red), Gavin DeGraw og Sissel har Basix begejstret med deres fantastiske klang og arrangementer, der spænder over pop, rock, soul, jazz og mere. Basix rammer enhver følelse med både egne sange og nye fantastiske versioner af nogle af de største hits nogensinde.



FRIBILLETTER: Til Basix-koncerterne i Flensborg og Ladelund kan man vinde hver en fribillet. Svar på, hvilke musikinstrumenter bandets medlemmer spiller på, send det med navn, adresse osv. og valgt koncertsted til kontolet@sdu.de senest 8.3., og du deltager i lodtrækningen.

Uanset om det er en koncertsal, mindre klub, spillested, hal, kirke, firmaarrangement eller TV-shows for millioner af seere, sørger Basix altid for at have 100% fokus på at give publikum den optimale oplevelse. I 2011 udgav de deres 6. album "Hjemmebane", det første album på dansk. Musikken er velklingende og iørefaldende, som man kender fra gruppens tidligere albums. Arrangør: SdU og SSF. Billetter: ssf.billetten.dk eller ved indgangen. www.basix.dk

IM NISSENHAUS HUSUM


Mette Jacobsen l., Friesisch-Studentin in Flensburg, lässt sich im Nordfriisk Instituut von Bibliotheksmitarbeiterin Anne Paulsen-Schwarz beraten.

(Foto: Fiete Pingel)

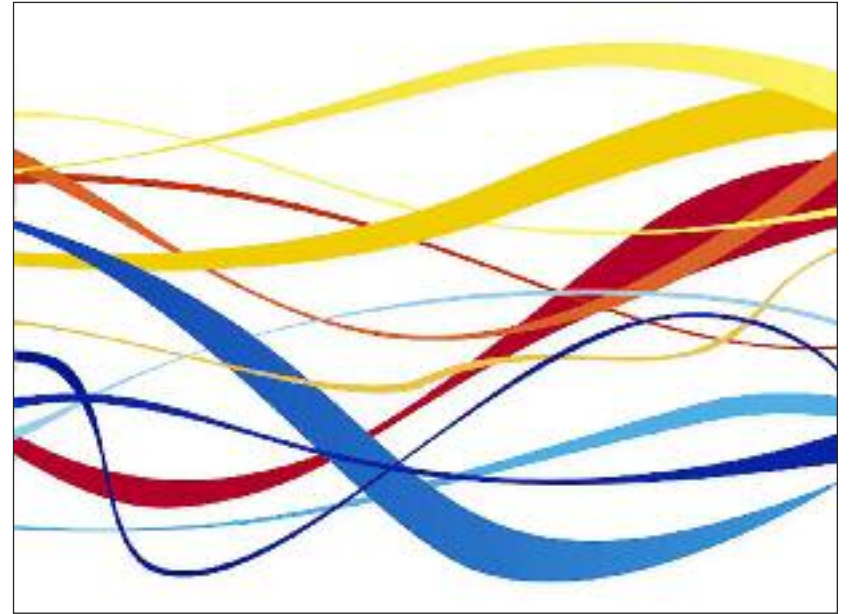
Studierende gestalten Ausstellung

[KONTAKT] „Die Landschaft Nordfrieslands – Wind, Weite, Wasser, Watt, Wellen“, „Landgewinn und Landverlust – das friesische Grundmotiv“, „Die Friesen rechnen gut“, „Nordfriesland zwischen Heimatkunst und Weltliteratur“. So sind einige der zwölf Einheiten überschrieben, die in der Ausstellung „Heimat Nordfriesland. Ein Kanon friesischer Kultur“ im NordseeMuseum Nissenhaus in Husum gezeigt werden. Die Ausstellung ist Teil der Veranstaltungsreihe „Husum – Kreisstadt der Nordfriesen“ und wird am Sonntag, 4. März, 11.30 Uhr eröffnet und wird bis zum 27. Mai gezeigt. Es sprechen Landrat Dieter Harrsen, Prof. Dr. Werner Reinhart, Uni-Vizepräsident, und Direktor Thomas Steensen, Nordfriisk Instituut. Kalle Johannsen umrahmt die Veranstaltung mit friesischen Liedern. Erarbeitet haben die Schau Studierende im Rahmen einer Lehrveranstaltung des Friesischen Seminars der Universität Flensburg bei Prof. Dr. Thomas Steensen. Fachliche Hilfestellung leisteten Museumseleiter Dr. Uwe Hauptenthal und Nissenhaus-Museologin Barbara Kirstein.

Die Grundlage für die Ausstellung

arbeitete gleichnamige Buch. Dazu gehören 13 Banner-Displays, die nun auch im Nissenhaus gezeigt werden. Material und Ideen für grafische Elemente fanden die Ausstellungsmacher im NordseeMuseum und im Nordfriisk Instituut. Leihgaben aus

anderen Institutionen kamen hinzu. „Es geht darum, Inbegriffe des Friesischen vorzustellen, aber vor allem auch darum, zur Diskussion und zu eigenständiger Beschäftigung mit regionaler Identität anzuregen,“ so das Nordfriisk Instituut.



Signet des Kanons: Wellen in den nordfriesischen Farben symbolisieren Vielfalt und Dynamik der nordfriesischen Kultur.

FASTELAVN I TØNNING


Flot kostumerede minikonfirmander.

(Fotos privat)

Mini´er og Babelstårnet

[KONTAKT] Ved fastelavngudstjenesten i Tønning fastelavnssøndag opførte årets minikonfirmander på Ejdersted deres egen version af Babelstårnet. Sammen med præst Mattias Skærved havde de skrevet en sang om at skabe sig et navn.

I dag er den hurtigste vej til et godt "Ruf" (omdømme) fjernsynets talentshow, fx RTLs "Supertalent". Men som det fremgår af sangen, skal man ikke fornægte de gamle metoder som at

bygge stort, som da Babylons borgere forsøgte at bygge et tårn til himlen.

Efter gudstjenesten blev der spist fastelavnsskaller og uddelt præmier for bedste udklædning. Præmierne gik til Byggemand Bob og en Bjørnebandit. De er nu også lidt berømte.

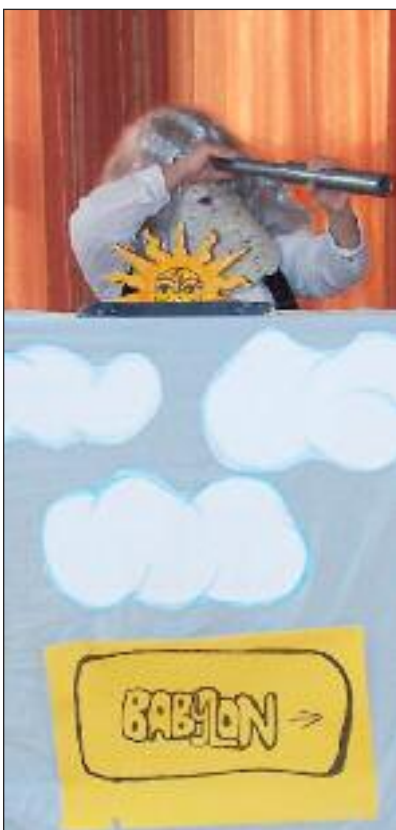
For de læsere, der ikke følger med i tysk TVs diverse casting-shows, kan det være en hjælp at vide, at "der Dieter" i sangen er et talentshows "onde dommer" Dieter Bohlen.

SANGEN

(synges på "Røverisen" fra "Folk og Røvere i Kardemommeby"):

Nu vil vi bygge os et tårn,
 det skal nå op til skyen,
 så I vil huske mange år
 det navn, vi har på byen.
 For vores "Ruf" er lidt forsømt,
 det tårn skal gøre os berømt.
 Ja, vi ska ´ bli ´ kendt, folk skal vende sig om,
 når de møder de seje fra Babylon.

For selvom man kan fodboldtricks,
 så skoen rammer øjet,
 så si ´ r der Dieter bare "nix!"
 og hvis man smider tøjet,
 så si ´ r der Dieter bare "ud!"
 Vil hel ´ re se vort tårn til Gud.
 Ja, vi ska ´ bli ´ kendt, folk skal vende sig om,
 når de møder de seje fra Babylon.



Gud ser alt.



ms Babelstårnet bygges.

FÆLLES KIRKENYT


De 5 danske Flensborgkirkeres marts-program

[KONTAKT] I januar indledte de fem danske menigheder i Flensborg et forstærket samarbejde, som resulterer i en lang række fælles arrangementer i byens fem danske kirker. I marts er der lagt følgende program, som alle interesserede er velkomne til at gøre brug af:

1/3 19:30 Sct. Hans kirke, Kappelgade 38:

Koncert »Salmer i sorg og glæde« med Hans Dal, guitar og sang, og salmedigteren Marianne Harboe, der ind imellem numrene fortæller lidt om sine tanker med teksterne. De udtrykker både det moderne menneskes tvivl og afmagt, men også glæden over foråret, lyset og Guds nærvær. Marianne Harboe er inspireret

af sit frivillige arbejde på Sct. Lukas Hospice i København, hvor kontrasterne mellem sorg og glæde er skarpt trukket op.

Hans Dal er kendt som komponist til film- og TV-musik, bl.a. flere julekalendere. Melodierne til salmerne er enkle og sangbare, så publikum vil også få lejlighed til at synge med. Der er gratis adgang til koncerten.

8/3 19:00 Helligåndskirken: Hverdagsgudstjeneste - denne måned forberedt af en lille gruppe, der har arbejdet med at sætte en særlig fastegudstjeneste sammen, som skal opfordre til eftertænksomhed i tiden op til påske.

13/3 9:00 Sct. Jørgens kirke, Adelby Kirkevej

34: Morgensang og -mad.

14/3 19:30 Centralbiblioteket, Nørregade 59: Foredragsrække om Sønderjyllands Kirkehistorie.

17-18/3 Christianslyst: Fælles konfirmandlej. 20/3 19:30

Ansgar kirke, Aabenraagade: Pauluslæsekreds.

23/3 18:00 Sct. Hans kirke: Spaghettigudstjeneste.

28/3 19:30 Centralbiblioteket: Foredragsrække om Sønderjyllands Kirkehistorie

29/3 17:00 Ansgar kirke: Aftensang.



I aften, torsdag, 19.30 koncert med salmer ved Marianne Harboe og Hans Dal i Sct. Hans Kirke, Kappelgade 38 i Flensborg.


PLATTYSK TEATER

5 aktører fornøjede 200

[KONTAKT] At den dansk-sydslesvigske identitet rummer andet og mere, også folkeligt facetteret, var den plattyske teateraften med Husumer Speldeel sidst i Engelsby-Centret et bevis på.

SSF og SSW Engelsby i Flensborg havde slået pjalterne sammen og stod som arrangør for arrangementet, som de ikke behøvede at søge om tilskud til hos SSF. For det første fordi SSF ikke yder tilskud til plattyske arrangementer, og for det andet fordi aftenen med op imod 200 veloplagte tilskuere vel stort set hvilede i sig selv. Og folk fik virkelig noget for pengene: boulevard med latter så det batter, forudsigelige forviklinger og kærligt-fokuserende hverdagsøjeblikke; fint, livagtigt og fornøjeligt spillet - med en lidt drilsk skydedør i stedet for et regulært scenetæppe som pause-signal. Amatørraktørerne fra Husum og



De fem aktører på scenen i Engelsby-Centret: I forgrunden Anne-Dore Jensen sammen med Klaus Deckmann, Roswitha Hansen, Reiner Rathmann og Stefanie Bleeck. (Foto: Dirk Carstensen)

oplånd inviteres hvert år sidst i februar til at afslutte deres »turné« gennem landsdelen hos de danske i Engelsby, hvor man aldeles ikke føler sig mindre dansk af at nyde en god omgang folkekært teater på plattysk men snarere ser det som en berigelse af den sydslesvigske identitet, at det sprog stadig tales blandt ældre også i det danske mindretal, selv om det også dér er på retur.

»Anna, dat Goldstück« med Anne-

Dore Jensen, Klaus Deckmann, Roswitha Hansen, Reiner Rathmann og Stefanie Bleeck på scenen samt Manfred Knizia, Dirk Carstensen og Manfred Petersen samt Karl-Heinz Knorn bag de hjemmelavede kulisser leverede, hvad folk forventede, og folk fik en smadder morsom aften ud af det - klar til et styrket og på mange områder mere alvorligt liv som medlemmer af det danske mindretal i Sydslesvig.

FUEV


Dr. Jürgen Schöning (l.), SSF-Vorsitzender Dieter Paul Küssner (r.) und SSF-Generalsekretär Jens A. Christiansen (m.) im Gespräch im Europa Parlament. (Foto: FUEV)

Strukturerter Dialog

[KONTAKT] Die Föderalistische Union Europäischer Volksgruppen (FUEV) veranstaltete kürzlich mit dem Abgeordneten Herbert Dorfmann (EVP) im Europäischen Parlament (EP) in Brüssel die 2. „FUEN Parliamentary Lunch Debate“. Die Idee wurde mit der dänischen Abgeordneten Anne E. Jensen (ALDE) vor einem halben Jahr zum ersten Mal erfolgreich durchgeführt: Die FUEV lädt Abgeordnete, Vertreter der Europäischen Kommission, Minderheitenrepräsentanten aus Europa sowie interessierte Personen zu einem Essen ins Restaurant des Parlaments ein.

Herbert Dorfmann unterstützte in seinem Grußwort die Initiative der FUEV, die Abgeordneten des Parlaments und den Dachverband der autochthonen Minderheiten in Europa stärker zu vernetzen und einen strukturierten Dialog zwischen Zivilgesellschaft und Entscheidungsträger zu befördern. Die „Lunch Debate 2.0“ wurde vom neuen Vorsitzenden der Intergruppe für nationale Minderheiten im EP, Csaba Tabajdi (S&D), eröffnet. Tabajdi sagte der FUEV die Zusammenarbeit zu. Dessen Vorgänger, Carl Haglund (ALDE), Finnland, begrüßte ebenfalls die rund 40 Teilnehmer.

THEMA: ROMA

Die FUEV hatte sich zwei Themenschwerpunkte ausgesucht, die in dem entspannten Ambiente des Parlamentsrestaurants im Mittelpunkt standen: die Frage der Regional- und Minderheitensprachen sowie die Lage der Roma in Europa. Dr. Jürgen Schöning, ehem. Minister in Thüringen und Berater der FUEV, präsentierte das Projekt „Minderheiten als Brückenbauer“, das als Pilotprojekt die Solidarität der europäischen Minderheiten mit den Roma in den Mittelpunkt rückt.

Aus dem Kabinett der EU-Kommissarin Viviane Reding nahm das für Roma-Fragen zuständige Kabinettsmitglied Dana Trama-Zada teil. Die FUEV hat bereits zwei Gespräche mit

der EU-Kommissarin Reding geführt, und die EU-Kommission wird laut Trama-Zada die Zusammenarbeit mit der FUEV weiter suchen.

„Die FUEV kann nicht sämtliche Probleme der Roma in Europa lösen. Die FUEV und die Minderheiten können jedoch in einer gemeinsamen Solidarität die gesellschaftliche Anerkennung der Roma verbessern. Dies ist Grundvoraussetzung für eine Lösung der vielen Probleme der Roma“, hob Dr. Jürgen Schöning einen der wesentlichen Gedanken des FUEV-Roma-Projektes hervor.

KLEINSPRACHEN ERHALTEN

Als zweiten Schwerpunkt wurde in Verlängerung der erst kürzlich in Bozen, Südtirol, durchgeführten Sprachkonferenz des Netzwerkes RML2future die Fragen der Regional- und Minderheitensprachen in den Mittelpunkt gerückt. FUEV-Vizepräsidentin Martha Stocker präsentierte die Forderungen und Empfehlungen der FUEV. Dem Dachverband und dem Netzwerk für Regional- und Minderheitensprachen RML2future geht um die kleinsten und kleinsten Sprachen in Europa. „Die Kommission muss sich Gedanken machen, wie sie zum Erhalt der Sprachenvielfalt und dem kulturellen Reichtum beitragen kann. Wir haben Vorschläge unterbreitet, die wir gerne im Dialog mit der Kommission einbringen möchten“, so Martha Stocker. „Die Form einer Lunch Debate hat sich als Erfolgsrezept erwiesen. Viele Abgeordnete nehmen das Angebot an, mit den Vertretern der Minderheiten und ihrem Dachverband ins Gespräch zu kommen. Wir werden uns diesem Dialog zwischen Zivilgesellschaft und Politik weiter verpflichtet fühlen. Es war nicht die letzte Lunch Debate der FUEV im EP“, zog FUEV-Präsident Hans Heinrich Hansen ein positives Fazit der Veranstaltung.

JD